

**Germany-Munich: Kitchen equipment, household and domestic items and catering supplies**

OJ S 146/2016 30/07/2016

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium – HA II, Vergabestelle 1, Abt. 1/3

Postal address: Birkerstraße 18

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80636

Country: Germany

Contact person: Bärbel Renner

E-mail: [abteilung1\\_3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:abteilung1_3.vergabestelle1@muenchen.de)

Telephone: +49 8923330436

Fax: +49 8923330418

**Internet address(es):**Main address: [www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)Address of the buyer profile: [www.muenchen.de/vgst1](http://www.muenchen.de/vgst1)**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.muenchen.de/vgst1](http://www.muenchen.de/vgst1)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Rahmenvertrag Lieferung von Haushaltswaren.

Reference number: 045-01-16-225 EU

**II.1.2. Main CPV code**

39220000 Kitchen equipment, household and domestic items and catering supplies

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Der bestehende Rahmenvertrag über die Lieferung von verschiedenen Haushaltswaren für städtische Dienststellen, Schulen, Kindertageseinrichtungen und ggfs. Beteiligungsgesellschaften und Eigenbetriebe endet nach drei Jahren Laufzeit am 31.10.2016. Um die kontinuierliche Versorgung o. g. Einrichtungen zu gleichbleibender Qualität und Ausführung zu gewährleisten, ist ein neuer Rahmenvertrag abzuschließen. Die Laufzeit des Vertrages wird drei Jahre betragen und voraussichtlich am 1.11.2016 beginnen. Die Bedarfsstellen rufen über SAP / Procurementkatalog ihren Bedarf grundsätzlich selbst unmittelbar auf elektronischem Weg beim Lieferanten ab. Die Lieferung erfolgt innerhalb von 10 Werktagen frei Verwendungsstelle.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39221100 Kitchenware, 39221110 Crockery, 39221120 Cups and glasses, 39221123 Drinking glasses, 39221130 Food containers, 39221150 Vacuum flasks, 39221160 Trays, 39221170 Drying racks, 39221180 Cooking utensils, 39221200 Tableware, 39221210 Plates, 39221220 Dishes, 39221230 Saucers, 39221240 Bowls, 39221250 Decanters, 39221260 Mess tins, 39222000 Catering supplies, 39222200 Food trays, 39223000 Spoons, forks, 39224000 Brooms and brushes and other articles of various types, 39224340 Bins

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance: Stadtgebiet München.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Insgesamt 485 verschiedene Haushaltsartikel wie zum Beispiel:  
— Hotel-Porzellan (Teller, Tassen, Schüsseln, Terrinen)  
— Besteck (Menübesteck, Dessert- und Kinderbesteck sowie Servierbesteck)  
— Glaswaren (Trinkgläser, Salat-/Kompottschalen, Krüge)  
— Servierartikel (Thermoskannen, Kaffeekannen, Auflaufformen)  
— Küchenbedarfsartikel in verschiedenen Größen und Ausführungen (Pfannen, Kochtöpfe, Backzubehör, Gastronormbehälter, Schüsseln, Schneidegeräte, manuelle Küchengeräte, Frischhaltedosen, Schneidebretter, diverse Abfalleimer, Stapelboxen, Servierwagen)  
zum Abruf in Teilmengen für ca. 450 städtische Kindertagesstätten und Kinderkrippen, Tagesheimschulen und Horte (Grundausstattungen von neuen Einrichtungen und Ersatz-/Ergänzungsbeschaffungen in Kleinmengen) sowie für städtische Dienststellen und ggfs. Beteiligungsgesellschaften und Eigenbetriebe der Landeshauptstadt München. Es handelt sich um ca. 700 verschiedene mögliche Anlieferungsstellen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/11/2016 End: 31/10/2019

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

#### **1. Nachträglicher Austausch von Positionen**

Die Auftraggeberin behält sich das Recht vor, sich von der Auftragsnehmerin bzw. dem Auftragsnehmer während der Vertragslaufzeit Alternativen zu den unter Ziffer D abgefragten Positionen anbieten zu lassen.

Die angefragten Alternativen müssen preislich und qualitativ gleichwertig sein und ebenfalls die in diesem Vertrag festgelegten Anforderungen (Gesetze, Qualitätsstandards etc.) erfüllen. Die Auftraggeberin prüft die Alternativangebote anhand der vorgelegten Unterlagen. Die Alternativangebote werden erst nach schriftlicher Einwilligung/Bestellung der Auftraggeberin Vertragsbestandteil. Es besteht keine Pflicht zur Anfrage von Alternativangeboten. Der Umfang der ausgetauschten Positionen kann insgesamt bis zu 20 % des ursprünglichen Auftragswerts betragen.

#### **2. Nachträgliche Aufnahme neuer Positionen**

Die Auftraggeberin behält sich das Recht vor, sich von der Auftragsnehmerin bzw. dem Auftragsnehmer während der Vertragslaufzeit Ergänzungsangebote zu den unter Ziffer D abgefragten Positionen anbieten zu lassen, sofern diese thematisch zu den angefragten Artikeln passen und den Gesamtcharakter dieses Rahmenvertrages nicht verändern.

Die angefragten Ergänzungsangebote müssen im Vergleich zum Markt wirtschaftlich sein und ebenfalls die in diesem Vertrag festgelegten Anforderungen (Gesetze, Qualitätsstandards etc.) erfüllen. Die Auftraggeberin prüft die Ergänzungsangebote anhand der vorgelegten Unterlagen. Die Ergänzungsangebote werden erst nach schriftlicher Einwilligung/Bestellung der Auftraggeberin Vertragsbestandteil. Es besteht für die Auftraggeberin keine Pflicht zur Anfrage von Ergänzungsangeboten. Der Umfang der ergänzten Positionen kann insgesamt bis zu 10 % des ursprünglichen Auftragswerts betragen.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Kopie eines aktuellen Handelsregisterauszuges (nicht älter als 3 Monate) oder ein bei EU-Mitgliedstaaten vergleichbarer Nachweis.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/09/2016 Local time: 23:59

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2016

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 08/09/2016 Local time: 10:00

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Fragen oder Anmerkungen zu den Vergabeunterlagen, Teilnahmeanträgen, Interessensbestätigungen oder zu den Angeboten sind per Post oder E-Mail bis spätestens 10 Kalendertage (Eingang) vor Ablauf der Angebotsfrist an die VEGabestelle 1 zu richten. Mündliche Kommunikation sowie Abstimmungen mit Personen außerhalb der Vergabestelle 1 sind insoweit unzulässig. Bis sechs Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist werden von der Auftraggeberin Konkretisierungen/Änderungen der Leistungsbeschreibung im Internet unter der Adresse [www.muenchen.de/vgst1](http://www.muenchen.de/vgst1) veröffentlicht. Sämtliche von der Vergabestelle 1 zu einem Ausschreibungsverfahren veröffentlichten Konkretisierungen/Änderungen sind Bestandteil der Vergabeunterlagen.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1.

**Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterliegenden Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gemäß § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Verwendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern/Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nm. 1 bis 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können.

Sofern die Auftraggeberin einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

26/07/2016